

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ЛУГАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЛГПУ»)

Структурное подразделение Научная библиотека



Директор Научной библиотеки
И.В. Морозюк

20 24 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ФАКУЛЬТАТИВНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Факультатив «Библиография»

По специальности – 45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация – Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Квалификация выпускника – лингвист-переводчик

Форма обучения – очная

Курс – 1 (1 семестр)

Луганск, 2024

Рабочая программа факультативной дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы для подготовки лингвистов-переводчиков по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, и специализации Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений очной формы обучения.

Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с ФГОС ВО – специалитет по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 989 (с изменениями и дополнениями).

СОСТАВИТЕЛЬ:

директор научной библиотеки ФГБОУ ВО «ЛГПУ»

Морозюк Ирина Викторовна.

Утверждена на заседании методического совета Научной библиотеки ФГБОУ ВО «ЛГПУ».

Протокол от «23» сентября 2024 г. № 1

Председатель методического совета
Научной Библиотеки ФГБОУ ВО «ЛГПУ»

 И. В. Морозюк

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий учебно-методическим отделом

 В. В. Савенков

Структура и содержание учебной дисциплины

Сегодня важное значение информации в жизни общества очевидно всем, так как любая сфера человеческой деятельности испытывает зависимость от рынка информации и нуждается в использовании новейших информационных технологий. Меняются не только представления, взгляды, поведение, образ жизни, мышление современного человека, но и предъявляемые к нему требования, одним из которых является овладение информационной грамотностью, информационной культурой. Информационная культура (ИК) проявляется не только в умении осмыслить и сформулировать информационный запрос, но и в умении оперировать различными источниками информации, осуществлять их сознательный выбор, в знании и самостоятельном использовании алгоритмов работы с информацией, в способности создавать, хранить, распространять, использовать информацию в разнообразных ситуациях.

В большинстве стран мира обучение основам информационных знаний, умений и навыков осуществляется посредством специально организованной подготовки пользователей информации в системе учебных заведений и информационных учреждений. Основная роль в реализации этой задачи традиционно отводится библиотекам, которые определяют содержание, объем, продолжительность обучения, его методическое оснащение.

Уровень информационной культуры университетского сообщества непосредственно влияет на качество образования, получаемого в этом сообществе собственными силами. Существует прямая связь между информационной культурой и результатами деятельности университетского сообщества, которая постепенно осознается в российской высшей школе.

Частично задачу формирования ИК берут на себя вузовские библиотеки путем проведения курса занятий, еще недавно называемых библиотечно-библиографическими (ББЗ).

Дисциплина изучается студентами 1 курса, обучающихся в Луганском государственном педагогическом университете. Рабочая программа предусматривает преимущественно практические занятия и самостоятельную работу студентов. Практические занятия посвящены изучению основных вопросов поиска, сбора и использованию информации в профессиональной деятельности, как с помощью традиционных библиотечных каталогов, так и с помощью Электронных Библиотечных Систем и Интернет-ресурсов. Самостоятельная работа студентов тесно связана с аудиторной и направлена на практическое применение полученных теоретических знаний, в первую очередь при составлении библиографического списка по теме курсовой работы.

Общая учебная нагрузка на первом курсе составляет 6 аудиторных часов. Занятия проводятся в начале учебного года сентябрь-октябрь.

1. Цели и задачи учебной дисциплины

Цели изучения дисциплины: научиться свободно ориентироваться в информационных продуктах и услугах, применяя рациональные приемы поиска, анализа и синтеза информации в соответствии с информационными

потребностями.

Задачи:

1. научиться оформлять курсовые, дипломные и другие научные работы в соответствии с требованиями ГОСТ
2. научиться применять библиотечно-библиографические знания в самостоятельной научной и учебной работе;
3. научиться применять справочно-поисковый аппарат библиотеки в самостоятельной работе;
4. научиться работать в сфере использования информационных технологий в образовательной деятельности (электронный каталог, интернет, базы данных, ЭБС, ЭБ);

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Факультативная дисциплина «Библиография» входит в Блок «ФТД. Факультативные дисциплины» дисциплин подготовки студентов.

Необходимыми условиями для освоения учебной дисциплины являются:

знания: студенты должны знать основные методы, способы и средства процессов сбора, хранения, обработки, представления и передачи информации;

умения:

- ориентироваться в мировом информационном пространстве;
- самостоятельно работать с большим массивом информации;
- использовать традиционные библиотечно-библиографические и электронные информационно-поисковые системы;
- применять информационные и библиотечно-библиографические средства в подборе документов по теме;
- систематизировать и оформлять полученные сведения

навыки: владеть методами использования современными информационными технологиями для сбора, хранения, обработки, представления и передачи информации.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Код по ФГОС ВО	Индикатор достижения	Результаты обучения по дисциплине
Универсальные		
УК-1 Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	УК-1.1. Выявляет на основе системного анализа проблемы, проблемную ситуацию и возможные пути ее развития, определяет этапы и различные варианты ее решения. УК-1.2. Находит и на основе критического анализа выбирает информацию, обеспечивающую выработку	Знает: основные методы научного и философского исследования; виды ресурсов для решения профессиональных задач; действующее законодательство и правовые нормы, регулирующие профессиональную деятельность. Умеет: использовать в профессиональной

	<p>стратегии, направленную на решение проблемной ситуации.</p> <p>УК-1.3. На основе системного подхода разрабатывает возможные пути решения проблемной ситуации, осуществляет критическую оценку их преимуществ и выявляет возможные риски.</p> <p>УК-1.4. Грамотно, логично, аргументировано высказывает рациональные суждения и оценки. Выстраивает стратегию действий по решению проблемной ситуации.</p> <p>УК-1.5. Выявляет и оценивает возможные практические последствия действий по решению проблемной ситуации.</p>	<p>деятельности знание основных методов научного и философского исследования; использовать нормативно-правовую документацию в сфере профессиональной деятельности.</p> <p>Владеет: навыками использования основных философских и научных методов исследования; навыками применения историко-правовых знаний на практике.</p>
--	--	--

4. Структура и содержание учебной дисциплины

4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов / зачетных единиц	
	Очная форма	Очно-заочная форма / Заочная форма
Общая трудоемкость дисциплины	6 часов	-
Обязательная аудиторная нагрузка (всего часов), в том числе:	6	-
Лекции	-	-
Семинарские занятия	-	-
Практические занятия	6	-
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа / курсовой проект	-	-
Другие формы организации учебного процесса (контрольные работы, индивидуальные занятия, консультации и др.)	-	-
Самостоятельная работа студента (всего часов)	-	-
Форма аттестации	-	-

4.2. Содержание разделов учебной дисциплины

Раздел / Тема 1. Библиографическое описание. Правила оформления списков литературы к научной работе.

Раздел / Тема 2. Библиотека и ее справочный аппарат.

Раздел / Тема 3. Работа с информационными ресурсами библиотеки.

4.3. Лекции – не предусмотрены.

4.4. Практические занятия

№ п/п	Наименование темы	Объем часов	
		Очная форма	Очно-заочная форма / заочная форма
1 семестр			
1.	Библиографическое описание Правила оформления списков литературы к научной работе	2	-
2.	Библиотека и ее справочный аппарат	2	-
3.	Работа с информационными ресурсами библиотеки	2	-
Итого:		6	-

4.5. Лабораторные работы – не предусмотрены.

4.6. Самостоятельная работа студентов – не предусмотрена.

4.7. Курсовые работы – не предусмотрены.

5. Методическое обеспечение, образовательные технологии.

Учебники, периодическая литература, Интернет-ресурсы.

6. Формы контроля освоения учебной дисциплины

Занятия по факультативу «Библиография» теоретическо-практические, в конце каждого занятия студенты выполняют практическое задание.

7. Учебно-методическое и программно-информационное обеспечение дисциплины

А) основная литература:

1. Дрешер, Ю. Н. Информационное обеспечение ученых и специалистов : учебно-метод. пособие / Ю. Н. Дрешер. – СПб. : Профессия, 2008. – 464 с.

2. Дригайло, В. Г. Основы научной организации труда в библиотек : учеб.-метод. пособие / В. Г. Дригайло. – М. : Либерия, 2005. – 424 с.

3. Моргенштерн, И. Г. Общее библиограф. ведение : учеб. пособие / И. Г. Моргенштерн ; Челяб. гос. акад. культуры и искусств. – СПб. : Профессия, 2006. – 208 с.

4. Морева, О. Н. Документные фонды библиотек и информационных служб : [учеб. пособие] / О. Н. Морева. – СПб. : Профессия, 2010. – 400 с.

5. Сборник основных российских стандартов по библиотечно-информационной деятельности / сост.: Т. В. Захарчук, О. М. Зусьман. – СПб. : Профессия, 2005. – 547 с.

6. Справочник библиографа / [редкол.: А. Н. Ванеев и др. ; авт. разд.:

Е. Н. Буринская, Н. И. Веденяпина, Н. И. Гендина и др.]. – 3-е изд., перераб. и доп. – СПб. : Профессия, 2006. – 591 с.

7. Фокеев, В. А. Библиографоведение. Информатика : терминологический словарь / В. А. Фокеев ; [ред. совет: О. О. Борисова и др.]. – М. : Литера, 2009. – 488 с.

8. Чачко, А. С. Развивающаяся библиотека в информационном обществе : науч.-метод. пособие / А. С. Чачко. – М. : Либерия, 2004. – 88 с.

Б) дополнительная литература:

1. Бронева, Н. А. Изучение качества библиотечно-информационного обслуживания студентов-заочников / Н. А. Бронева // Науч. и техн. б-ки. – 2008. – № 4. – С. 45–54.

2. Бургер, И. П. Университетская библиотека : новые задачи – новый облик / И. П. Бургер // Высшее образование сегодня. – 2007. – № 12. – С. 79–81.

3. Доценко, О. Ф. Библиотека и образование: векторы взаимодействия / О. Ф. Доценко // Науч. и техн. б-ки. – 2012. – № 4. – С. 18–21.

4. Иванов, В. К. Электронная библиотека как индикатор статуса университета / В. К. Иванов // Науч. и техн. б-ки. – 2007. – № 8. – С. 22–31.

5. Казанцева, В. П. Информационная культура личности и образовательный процесс университета / В. П. Казанцева // Науч. и техн. б-ки. – 2009. – № 5. – С. 62–66.

В) Интернет-ресурсы

1. Динамика библиотечно-информационного обеспечения образования, науки и культуры [Электронный ресурс] : материалы Всерос. науч.-практ. конф. (Омск, 10–11 нояб. 2020 г.) / Минобрнауки России, ОмГТУ ; [науч. ред. Т. В. Бернгардт]. – Омск : Изд-во ОмГТУ, 2020. – Режим доступа: https://www.omgups.ru/university/library/omskoe-oblastnoe-metodicheskoe-obedinenie-bibliotek-vuzov/professionalnye-vstrechi/docs/sbornik_dinamika_2020.pdf. – Загл. с экрана. – Дата обращения: 27.01.22.

2. Туралина, Н. А. Информационные технологии как средство повышения качества обслуживания студентов в библиотеке вуза [Электронный ресурс] / Н. А. Туралина, Э. Н. Долженко // Румянцевские чтения – 2019: материалы Междунар. науч.-практ. конф. : в 3 частях (Москва, 23–24 апр. 2019 г.). – М., 2019. – Ч. 3. – С. 180–183. – Режим доступа: https://www.rsl.ru/photo/!_ORS/4-IZDANIJA/1-pashkov-dom/2019/rumchten/%D0%A1%D0%BE%D0%B4%D0%B5%D1%80%D0%B6%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D0%B5_%D0%A0%D0%A7_2019_%D0%A2.3.pdf. – Загл. с экрана. – Дата обращения: 31.01.2022.

3. Абдалимова, Ж. С. Современные модели библиотечного обслуживания: результаты внедрения и перспективы развития (на региональном материале): монография [Электронный ресурс] / Ж. С. Абдалимова, Д. М. Мергалиев, Т. М. Степанская. – Барнаул : АлтГУ, 2018. – 123 с. – Режим доступа: <http://elibrary.asu.ru/xmlui/bitstream/handle/asu/5029/read.7book?sequence=1&isAllowed=y>. – Загл. с экрана. – Дата обращения: 31.01.2022.

4. Грехова, Т. В. Эффективность и статус вуза зависят от библиотеки / Грехова Татьяна Владимировна // Власть книги: библиотека, издательство, вуз. – 2019. – Вып. 19. – Режим доступа: <https://www.dvfu.ru/library/almanac-power-books-/articles-almanac-19-1019/%D0%93%D1%80%D0%B5%D1%85%D0%BE%D0%B2%D0%B0.pdf>. – Загл. с экрана. – Дата обращения: 27.01.22.

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

В качестве материально-технического обеспечения факультатива используются: Отдел информационных технологий и компьютерного обеспечения и электронный читальный зал научной библиотеки (компьютерная техника наглядные пособия, образцы библиографического описания, примеры заполнения требования на источник).

9. Лист дополнений и изменений

[illegible]